

## NUMĂRUL 10 BANI

## ABONAMENTELE

Încep la 1 și 15 ale fie-cărui luni

Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei

Sase luni . . . 15 . . . 25 . . .

Trei luni . . . 8 . . . 13 . . .

Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

## REDACTIA

No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

## EPOCA

TELEFON

## NUMĂRUL 10 BANI

## ANUNCIURILE

Anunțuri la pag. IV . . . 0,30 b. linia

. . . III . . . 2. — lei . . .

. . . II . . . 3. — . . .

Insertiile și reclamele 3 lei rindul

UN NUMAR VECHIU 30 BANI

## ADMINISTRATIA

No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

## Întoarcerea M. S. Regelui

## ARENDAȘII

și

## CESTIUNEA TĂRĂNEASCĂ

Intr'un articol precedent, sub titlul *Bazele unui program național*, scriam:

«Un alt semn caracteristic al epocii noastre e următorul: Lupta de clase, hrănită mai ales de elementele declassate, cari au precumpănit în epoca liberală, și atîtă de clasele străine din orașe, cari nu simt nevoia unei mai strîns apropiieri între țărani și proprietarul rural, în consecință, se cade ca în cestiune să țărănească să ne simim a o propie pe proprietarii de sătean și să fim în eliminarea intermediarilor cari îi desbină și asupresc pe țărani. Printre acești intermediari, în primul rînd vine arendașul, care constituie un element parazit și inutil. El e pînă la urmă, mai ales, îngreunarea tocmelor agricole și e primejdia pentru proprietar, intru cît îi înlesnește pînă la o anumită măsură îndeplinirea funcției sociale de proprietate. În al doilea rînd, vine cămătarul de la sate, care e una din cele mai de capetenie cauze de sărăcie a populației rurale».

Scăderea prețului grinelor nu mai dă beneficii agricole suficiente, intru cît acestea trebuie să se împartă la trei factori: muncă, capitalul și intermediarul. Unul din acești factori trebuie să dispară, și acela trebuie să fie arendașul. Arendașul este elementul de asuprire al țăranilor, factorul care a contribuit mai mult la scumpirea tocmelor agricole.

Din fire, puțin iubitor de țărani, cu cari trăiește vremelnicește, el dăvine, prin natura profesiei sale, un om fără inimă, care, prins între ciocan și nicovă, silit să plătească arenda, ori-cum ar eși recolta, își face o specialitate din executarea fără milă a țăranului. De la dînsul pornesc neînțeleptele înăsprirea de condiții în tocmile agricole. Urcînd din cîin în cîin, an, prețuri arendei, noul arendaș, cînd intră în moșie, e dator să ridice învoilele, potrivit noilor sale obligații. Din poartă, proprietarul care își cultivă singur moșia, nu are epoci fatale cînd e nevoit să îngreuneze ocmile agricole. Proprietarul, afară de rare excepții, nu are el inițiativa urcării tocmelor, dar el și le înlesnește, mai apoi, de la arendașii vecini. O dată noile condiții introduse de arendași, ele devin obișnuite în toată regiunea.

Arendașul e, tot-o dată, inutil proprietarului și păgubitor proprietății. În Muntenia, cel puțin, el e cu totul inutil, căci adevăratul arendaș (cel ce în Franța se cheamă *ménager* sau *o'on*) e însuși țăranul. Arendașul, cum îl înțelegem noi, nu e de cît un fel de *fermier-général*, un arendaș peste arendași, un om care, fără a face cultură directă, ia dintr-o chirie în bani de la țăran și dă (ori în anii răi nu dă) proprietarului arenda fixă scăzută cu vre-o 30 la suta, pentru sarcina ce o are de a ține moșia, pe cari tot alt de bine le-ar putea proprietarul dacă ar jertfi vre-o 10 la suta pe an, pentru cultivarea unei moșii, presupunînd că n'ar vrea să facă o cultură mai sistematică. Acest fel de *fermier-général* constituie, în alte țări, un fel de om care nu permite cît foarte puțin proprietarilor, arhi-milionari.

Arendașul e, precum am zis, și păgubitor proprietății, căci, stabilit fiind numai pe cîin, el nu face nici una din îndatoririle agricole, pe cari legislația țării îl încurajează atît de puține.

În fine, arendașul înlesnește proprietarului puțină d'a fi proprietar, fără a fi agricultor, ceea-ce e o anomalie, care, aproape numai la noi, există.

Proprietarul trebuie să priceapă că are și alte îndatoriri de cît d'aschi cheltuieli la Monte-Carlo. El trebuie să îndeplinească îndatoririle de proprietar, el trebuie să se folosească moșiei și să devie factorul de capetenie în dezvoltarea populației rurale.

În adevăr, propășirea țăranilor prin singurele mijloace ale Statului, devine, dintr-o dată, aproape imposibilă. Statul, care are destoinie, pe cîtă vreme are nevoie d'a face niste operațiuni similare, ușoare, ca parcellarea domeniilor, și altele, și vinzarea lor la țărani. O dată să nu înzestrați cu pămînt, îmbunătățirea hranei lor, a îmbrăcămîntului lor, a nivelului lor moral, nu se mai poate împlini cu aceleași mijloace lesnicioase ale Statului.

În fine, crearea unei vieți rurale sănătoase, trebuie alcătuită o stare de lucruri care să cuprindă toate elemen-

tele și toți factorii de la cari, în mod natural, să pornească ridicarea populației rurale. Prin contactul cu aceste elemente, țăranul trebuie să ajungă să simțā nevoia mai mari ca cele de azi ale lui. El trebuie să rîvnescă după bine-facerile unei civilizații pe cari, el, azi, nici nu le bănuiește. Factorii cari vor contribui la aceasta, nu vor fi nici o dată agenții guvernului central. Această misiune incumbă preotului, învățătorului și, în primul rînd, proprietarului, fără de care preotul și învățătorul nu și vor pricepe rolul social, în afară de biserică și școală.

Pentru a nu lungi mai departe aceste considerațiuni, voi indica cîteva mijloace menite a apropia pe proprietar de țăran prin înlăturarea intermediarilor. Unul din aceste mijloace îl putem găsi în alcătuirea impozitelor.

Arendașul e, la noi, unul din singurii negustori supuși numai la o patență proporțională, de altminteri foarte minimă și la nici o patență fixă.

Un arendaș poate cîștiga, într'un an, sute de mii de franci. El nu va plăti fiscalul de cît o patență fixă de cîteva franci. E dar drept ca el să fie supus la o dare potrivită cu cea a celorlalti negustori.

Impozitul funciar ar putea și el fi utilizat, dacă s'ar accentua deosebirea dintre impozitul de 5 la suta pe care îl plătesc proprietarii ce își cultivă singuri moșiile, și impozitul de 6 la suta plătit de cei ce și arendașii moșiile. Dacă însă s'ar spori impozitul de 6 la suta și dacă această sporire ar veni să se superpue urărîi patenței, creșterea acestor sarcini ar putea să pară prea grea.

De aceea, credem că ar fi mai nimerit dacă, menținîndu-se impozitul de 6% s'ar cobori acela de 5% la 4%. Sacrificiul pentru Stat nu ar trece cu mult peste un milion și fiscalul ar găsi, în parte cel puțin, o compensațiune în creșterea patenței fixe și în sporirea patenței proporționale.

Pe lîngă a este dispoziți de ordine financiară, ar mai trebui să se aplice cu rigoare legile administrative, cari nu permit așezar a străinilor în comune rurale. Or, o sumă de arendași sunt greci ori evrei.

În fine, modificarea cîtorva articole din legea tocmelor agricole ar putea să ajute puternic împlinirea aceluiași ținte.

Prin toate aceste mijloace, trebuie să îndemnăm pe proprietari să devie agricultori și aceasta atît în interesul satei, cît și în interesul proprietarilor și proprietăților.

## Un conservator.

## PAGUBE ȘI RUȘINE

A um cîteva timp, ziarul național-liberal *Drapelul* constata că guvernul d-lui Sturdza, nu face nici o prioposeală înăduntru, iar în afară îngrămădește pe capul țării numai pagube, umiliri și rușine.

Organul oficial al guvernului și al plasografilor, *Voința Națională*, s'a prefăcut că nu l'elge pe ce se întemeiază constatarea *Drapelului*, mai ales în ce privește politica externă.

Nimic n'ar fi fost mai lesne ziarulul grupării aurelianiste d'cît să alcătuiască o listă întreagă de fapte pe care se rezimă constatarea sa. N'făcînd o, vom înlesni noi prierea organului guvernamental.

Un singur punct vom atinge astăzi. Ceea ce face dificultatea poziției Statului nostru, e că se găsește între două mari împărțiri al căror antagonism secular a pus de multe ori în primejdie existența noastră.

Mari interese internaționale au hotărît pe cele două mari împărțiri să înlăture, cel puțin pentru un timp oarecare, diferențele dintre ele, și să se apropie una de alta.

Prin faptul acesta, România a cîștigat enorm de mult, pozițiunea ei s'a ușurat în mod extraordinar. Dacă la guvernul țării am fi avut niste oameni demoli, cu autoritate în țară și bucurîndu-se de considerațiune în străinătate, situațiunea noastră ar fi fost strălucită, și mult ar fi putut cîștiga țara.

Avem însă la cîrmă un om deconsiderat și în Austro-Ungaria și în Rusia, un om care a fost silit să ceară ertăciune și la Pesta și la Petersburg, un om care nu poate sta drept și cu fruntea sus, în fața bărbatilor conducători din Austro-Ungaria și din Rusia.

Întreb-se ori-cine, dacă un asemenea om poate să tragă din o situațiune extraordinară de favorabilă în care împrăjurările au adus țara noastră, folosurile și avantajele ce s'ar putea și s'ar cuveni să tragă.

E o adevărată nenorocire că avem la guvern, în împrejurări favorabile cum rar se prezintă, un partid care e liberal, și un om ca d. Sturdza.



D. Dim. Sturdza a fost decorat cu ordinul «Vulturul alb».

## Scandalurile de la Primăria Capitalei

Anchetă administrativă. — Reînnoirea demisiunii d-lui Chirîțescu. — Desvinovățirea mituitului

## Anchetă administrativă

Destăinuirile noastre despre hoțiile de la Primăria Capitalei, au fost o lovitură atît de puternică pentru guvern, în cît ministrul de interne a convocat Simbăta la amiază la o consfătuire pe ministrul prezidențial în Capitală, pe d. C. Nacu, Eugen Carada și Moscuna, secretar general al ministerului de interne, ca să averseze asupra mijloacelor de apărare.

Rezultatul acestei consfătuiri este rechemarea d-lui C. F. Robescu din concediu, și ordonarea unui simulacru de anchetă administrativă.

D. C. F. Robescu a fost încununat de această hotărîre și invitat să se întoarcă cît mai curînd, ca să asiste la ancheta administrativă.

Reînnoirea demisiunii d-lui Chirîțescu

*Voința Națională* a avut cinismul să anunțe că d. Chirîțescu s'a dat demisia de consilier comunal al Capitalei.

Sfîrșit neadevăr!

D. Chirîțescu a declarat în această privință următoarele:

Am fost chemat de d. Ferichide, care a insistat mult ca să mi se retrag demisiunea. Eu i-am răspuns atunci arătînd toate sfîșielile ce se petrec la primărie. Dar d-a, a ținut să mi se retrag demisiunea, făgăduindu-mi că la viitoare alegeri comunale Solacolu și Melissianu nu vor mai fi puși pe listă și că la iarnă vor fi înlocuiți mai mulți slujbași necurați, precum Zaharia, Cantunari, etc., pe cari acum nu-i poate da afară, căci are nevoie de ei la alegeri. La toate acestea, am răspuns ministrului că mi voiu gîti; dar demisiunea nu mi am retras-o. Am auzit însă așară, Vineri seara, că ministrul a respins demisiunea mea. Dacă o fi așa, ispravă mare n'a făcut, căci eu nu știu omul care să ling ast unde am scuipat ieri. Pe mine nu mă va mai vedea nimeni alături de Solacolu și Melissianu!

## Desvinovățirea mituitului

Migu Cantunari, inspectorul comunal mituit de Ion Bungea, a fost Simbăta la d. Solacolu și la ministrul de interne, ca să se desvinovățească.

D. Ferichide nu l'a primit, sfîndu-i rușine să stea la vorbă cu Cantunari.

Cantunari a recunoscut înaltea locului de primar, autenticitatea chitanței pe care am publicat-o în numărul nostru precedent;

a recunoscut că a fost mituit; dar, ca scuză, a pretins că a fost mituit pe vremea cînd un era funcționar al primăriei Capitalei, el copist la ministrul de război.

Cantunari a sfîrșit desvinovățirea, cu următoarea amenințare:

— Săpoi, ce-mi pasă mie! Pe mine nu mă poate da afară nici primarul, nici ministrul de interne, căci eu am fost numit aici prin d. Gogu Cantacuzino!

Mi, u Cantunari, bisuit pe protecția stăpînului său Gogu Cantacuzino, ocerotitorul ocult al tuturor pungașilor de la primărie, sfîdează acum lumea!

## DIN STREINATATE

Situația la Manila, Perderile spaniolilor

Agencia Romîna ne-a trimis știrea că, șeful insurgenților din Filipine, Aguinaldo, s'a plîns consulului american de nesociri a Statelor Unite, în ce privește viitorul Filipinelor. Adevărul e că la Manila, situația devine din ce în ce mai încoercată intru americani și insurgenți.

Generalul Meritt a cerut ca trupele sale să fie marșate cu înă 5000 de oameni, pentru a putea lupta cu succes în contra bandelor lui Aguinaldo cari pe se-are zi se obrăzescă mai mult și cari sunt bine armate.

Se crede, de alt fel, că spaniolii s'ar preda înă, sileți cum sunt, dacă nu le-ar fi teamă ei vor fi masacrați de rebeli. Amiralul Dewey și generalul Meritt cunosc foarte bine starea de descurajare a soldaților spanioli, și nu le-ar trebui de cît o mică lovitură pentru a se face stăpînii Manillei.

Dar atitudinea atît de dușmănoasă a insurgenților îl face să amine atacul; ei se întreabă la ce buclucuri se espun, devenind stăpînii pieței și avînd în contra lor pe cei 25 de mii de oameni de sub comanda lui Aguinaldo.

Dar dacă acesta ar pierde într-o bună dimineață răbdarea și ar da asalt Manilei pe care ar lua-o? În ce situație se vor găsi americanii? Iată pentru ce situația la Manila se considera ca foarte gravă și pentru ce ea preocupă așa de serios pe guvernul din Washington.

## Perderile spaniolilor

Iată statistica pierderilor navale suferite de Spania de la deschiderea ostilităților.

Patru incruciătoare cuirasate cu un total de 25 mii tone; trei spre-zec incruciătoare cu un total de 16 mii tone; două contra-torpile; 15 canoane de mic tonaj, din cari două capturate.

Americanii au mai capturat 62 de vase de comerț, între cari cinci mari bătămente transatlantice.

Americanii nu au avut de cît un torpilor avariat și un vas comercial capturat.

## Foreign

## APELE ALIMENTARE ALE CAPITALEI

și

## PROIECTUL D-lui RADU

II

Am arătat în precedentul meu articol că d. inginer-inspector Radu, silindu-se a întemeia proiectul definitiv pentru aducerea de mai bune și îndestulătoare ape în București, pe o concepțiune ce a crezut-o, poate, proprie și originală d-sale, a îmbrățișat necunoscutul și împinge printr-aceasta comuna la cheltuieli nehotărîte, pentru obținere de rezultate ipotetice.

Pretențiunea de originalitate s'a însărcinat «Voința Națională» de a o stabili. Acest ziar neînconștient, într-adevăr, acum cîteva săptămîni, că d. Radu va prezenta în curînd un proiect original și personal al d-sale pentru alimentarea Capitalei și, pentru ca cititorii să nu treacă cu vederea originalitatea lucrării, ziarul ceși primea informațiunea de la d. Radu, imprima cu litere groase, caracteristice, vorbele originale și personal.

În interesul d'a avea mai curînd apa de băut în București, am fi conșc d-lui Radu chiar orgoliul originalității; dacă atîngem această cestiune, este că e strîns legată cu demonstrațiunea ce ne propunem a face că proiectul d-lui Radu e lipsit de justificarea experimentală, indispensabilă unui proiect definitiv de această natură, și că e întemeiat pe necunoscut.

Pentru că stratul diluvial din Nord-Vestul Bucureștilor nu este capabil, după calculele d-lui Radu, a da toată cantitatea de apă necesară Capitalei, d-sa ia diferența de 10.000 m. c., din stratul achifer pontic, prin 10 puturi de mai bine de 200 m. adîncime, ce stabilește în valea Dimboviței, lîngă Ciurel. Din aceste puturi, afirma d-sa, va țîșni apa pînă aproape de suprafața solului. Costul captării celor 10.000 m. c. de apă ce ar da pe zi aceste puturi, este, după d. Radu, dobînda de 4/1 la suta a cheltuielilor de exploatare cuprinse, de 1.440.000 lei, deosebit de costul instalațiunilor electrice prin care se propune a se pompa, această apă.

Pe ce se întemeiază însă d. Radu pentru a conta cu acești 10.000 m. c. de apă și pentru a propune, prin proiectul său definitiv, scoaterea în licitațiune a acestor lucrări prevăzute la costa pe comună peste un milion și jumătate de lei?

Pe faptul că puțul artesian, ce Statul a început la Cotroceni la 2 August 1865 și a abandonat la 1 Februarie 1870, după ce'l adîncise pînă la 253m.40, a indicat aceeași stratificațiune geologică a terenului, ca și puțul de 207 m. adîncime ce a construit în 1893 d. Dem. Marinescu Bragadiru în curtea b-riariei sale din calea Rahovei, cum și pe faptul că acest din urmă puț ar fi dat cîte 1500 m. c. de apă pe zi, ridicîndu-se, sub propria-i presiune, pînă la 18 m. sub fața terenului.

Atît și nimic mai mult. Memoriul proiectului cel puțin nu ne indică nici un alt fapt în susținerea existenței apei la adîncimea de vre-o 200 m. c., a rendementului unui puț și al ascendențibilității ei.

Dar puțul artesian de la Cotroceni se știe de toți că n'a dat nici un rezultat practic, iar puțul d-lui Bragadiru, însuși d. Radu ne arată că s'a înisipat și nu mai funcționează.

Sub rezerva de a-l indica, să admitem că d. Radu cunoaște vrea un sistem prin care să împiedice ca un puț de peste 200 m. adîncime, format din tuburi metalice de un diametru final de 19/2 cm., cum îl propune d-sa, să nu se înisipeze ca cel de la b-riaria Bragadiru. De unde știe d-sa însă că un asemenea puț va da 1000 m. c. pe zi? Pentru ce puțul d-lui Bragadiru a dat 1500?

Puțul d-lui Bragadiru era însă dublu, concentric și exploata diferite straturi achifere, stratul levantin și stratul pontic; se compunea cu altă cuvînt, din două sondage, băgîte unul într-altul: unul mai puțin adînc primind apă-le levantine, pe cari d-nul Cuculea făcînt să țîșnească prin cele 6-7 sondage ce de trei ani arunca continuu apa pe spațiile Dimboviței în sus și în jos de podul de la Mităisoai și altul de 207 m. atîngînd apele pontice, din cari astăzi nu avem nici-ieri nici o urmă.

Chiar de am admite cifra de 1500 m. c. de debit al puțului d-lui Bragadiru, lucru ce d. Radu nu dovedește cu nimic, de unde știe d-sa cu cît contribuia la acest debit stratul pontic pe care voiește d. Radu a-l exploata exclusiv prin puțurile ce a proiectat la Ciurel? Cum a stabilit d-sa că departarea de 200 m. unul de altul, ce voiește d-sa să jăstre întru puțurile proiectate, este necesară și suficientă pentru a înlătura orice rea unit puț prin altul?

Iată cestiuni cari, în proiectul hotărît a se pune de urgență în licitațiune, rămînd de domeniul necunoscutului, dar cari formează baza imediată indispensabilă pentru a se putea încredința, cu speranța de succes, execuțiunea lucrărilor.

Utilizarea stratului pontic de la Ciurel nu este o propunere nici originală, nici proprie d-lui Radu.

Printre documentele ce d-sa a luat de la Primărie pentru a le consulta, a putut lăfăni nu numai emiterea acestui idei



dar chiar oferta ce, din îndemnul d-lui Cucu, Primăria a cerut d-lui Drescher, cunoscut inginer-sondator, pentru facerea unui put de 200—250 m. adâncime în valea Dimboviței la Ciurel. Dacă Primăria n'a executat acest sondaj, este din cauză că se găsea sub imperiul afirmațiunii făcute de distinsul nostru geolog, d. Gr. Ștefănescu, în ședința de la 18 Noiembrie 1892 a comisiei pentru Apele Capitalei, cum cu «apă (ținoasă) de sigur nu vom avea» și se aprecia ca prea costatoare elevațiunea acestor ape, chiar de s'ar găsi în cantitate suficientă.

Printre aceleași documente, d. Radu a mai trebuit să citească o propunere făcută Primăriei de d. inginer Alimăneșteanu ca, cu aparatele ce servise sondajului din Bărgan, să se facă un put de probă în stratul pontic de sub solul Bucureștilor.

Idea punerii la contribuție a stratului pontic pentru alimentarea Capitalei a existat dar; însă, în necunoștința tendințelor acestui strat, atât propozițiunea d-lui Cucu cât și aceea a d-lui Alimăneșteanu s'au marginit la studiul lui preliminar.

De la epoca acestor propuneri, pe timpul cărora se știa tot atât cât se știe și astăzi asupra stratului pontic, nici d. Radu, nici alții n'au făcut vr'un studiu asupra lui.

Cum se face atunci că d. Robescu, primarul Capitalei, care a refuzat d-lui Alimăneșteanu cel 50—60 mil lei ce reclama studiul acestui strat achifer, s'a grăbit d-a aproba, în ziua chiar în care a fost prezentat, proiectul d-lui Radu pentru utilizarea acestui strat, fără ca acest proiect să fie susținut prin vr'un studiu în această privință și d'a decide scoaterea în licitațiune, și aceea de urgență, a execuțiunii a 10 asmeni puturi, pentru un cost de aproape 1 și jum. milion lei?

Argumentul pentru care propune execuțiunea a 10 puturi în stratul pontic — neexistența la Bragadir a întregii cantități de apă necesare Capitalei — s'a părut în suș și d-lui Radu atât de slab, în eț d-sa s'a văzut constrins să-l sprijine și prin vr'un al doilea.

Apă de la Bragadir, zice d-sa, are o duritate de 15 grade idrometric germane, pe cind apa din stratul pontic n'are de cît 11 asemenea grade. Amestecându-se aceste ape în proporțiune de 30.000 m. c., apă diluvală cu 10.000 m. c., apă pontică, se va obține un tip de ape de 14 grade, prin urmare de mai bună calitate de cît apa diluvală. Necesitate dar d'a se capta și apă pontică.

Justificată combinațiune! Pentru a se scade cu un grad duritatea apei — și numai Dumnezeeu știe dacă, după cît timp va de pompare, curățându-se stratul achifer prin diluarea sârilor ce se găsesc cumulate într-insul, nu va scade de la sine acest grad — se propun a se cheltui 1 și jum. milioane lei, complexul captării și aducerii, rațional și practic concepute, putându-se face în total cu 2 și jum. milioane.

În scopul scăderii durității apei, se fac într'adevăr amestecuri ca cel propus de d. Radu, nu însă cînd diferențele sunt așa de mici ca 15 și 11 grade și cînd costul operațiunii este atât de mare. Într'un memoriu ce primăria din Bacău n'a transmis acum ote-va săptămîni asupra proiectului întocmit de d. inginer Cucu, pentru alimentarea cu apă a aceluia oraș, citim că, pentru a se scade duritatea de 19 grade a apelor subterane prevăzute a se capta, se lușige în mijlocul puțului de captare, cu o minimă cheltuială, o sondă care să atingă stratul al doilea achifer, a cărui apă nu avea de cît un grad de duritate. Prin tr'acest mijloc, se scade de la 19 la 10 sau la 13 grad idrometric al apei ce se va da orașului, după cum amestecul se va face în proporțiune de 1 la 1 sau de 1 la 2.

Dacă e admisibilă, amendarea calității apei prin scăderea gradului ei idrometric la aproximativ jumătate sau două treimi, cu o minimă cheltuială, care se face la Bacău, nu se justifică în nici un caz, cum o propune d. Radu, ca, pentru scăderea cu un grad a durității apei, să se cheltuiască atât cît nu se teme a o propune d-sa.

Din cele mai sus expuse rezultă că în-trebuințarea apelor pontice la alimentarea Capitalei nu este o idee originală a d-lui Radu; d-sa a îmbrățișat-o știind numai că executarea ei va costa un 1 milion și jum. lei, dar nedovedind prin nimic ețtă apă se va avea pentru această cheltuială.

Soluțiunea aceasta, nejustificată în ce privește înbuințarea calității apei, este și mai puțin cerută, după cum vom vedea prin viitoare articole, pentru completarea volumului de apă necesar Bucureștilor.

Un inginer.

## INFORMAȚII

D. Melissiano, publică, în ziarul lui Mărgăriteșcu, copia după textul unei petiții ce a adresat parchetului de Ilfov.

În această petiție, faimosul colectivist cere procurorului să cheme pe mai mulți domni antreprenori și să-i întrebe dacă este adevărat că zilele trecute fiind o licitație la primărie s'au retras declarînd că nu au încredere în administrația comunală, după cum a publicat Epoca.

Atît și nimic mai mult.

Cu toate acestea, Epoca a dat în vileag o mulțime de fapte în sarcina celor de la primărie, printre care scandalul cu antreprenorii era floare la ureche. Cu toate acestea, onorabilul Melissiano nu se agită de cît de acest din urmă scandal.

Dar tot e ceva. Vom avea ocazia ca în fața justiției să arătăm, pe o scară întinsă, tot ce se petrece la primărie, sub administrația d-lui Robescu.

Er! după amiază, s'a întrunit la școala primară din strada Clementei societatea comercianților de băuturi spirtoase, sub președinția agentului colectivist Niță Șterie.

Vice-președintele societății, d. Al. Chi-rișescu, fost consilier comunal, a arătat, înainte de ședință mai multor membrii ai societății, mai multe din potlogăriile de la primărie, confirmînd toate destăinuirile «Epoci».

O nouă linie ferată se construiește la hotarele fărîi:

Guvernul unguresc a dat concesiune unei societăți să prelungească linia ferată de la Petroșeni pînă la pasul Vulcan, lîngă vama românească Păiuș din Gorj.

D. Gheorghe Făgărășeanu, învățător în Tur, lîngă Blaj, condamnat de către tribunalele ungurești la un an și jumătate închisoare pentru preținsă agitație în contra patriei maghiare, va eși din pușcăria de la Seghedin la 1 August.

Românii din comuna Tur și din Blaj 11 pregătesc o frumoasă primire.

În cursul lunii Septembrie se vor face a-legerile detaile în Bucovina.

Partidul național român a început deja o vie campanie electorală, avînd siguranța că din cele 31 locuri în dieta Bucovinei, vor cîștiga cel puțin 18.

Pînă acum, partidul național român era în majoritate în dieta, avînd 16 locuri.

«Ni-se denunță că agentul de control al ministrului de finanțe pe lîngă fabrica de spirit din Rătești (județul Dorohoiu), anume Zamfirescu, comite abuzuri scandaloase în sarcina statului.

Acest agent, contrar ordinelor ministrului, creditează cu săptămîniile pe fabricant cu mîit de lei, eliberîndu-l spiritul fără anticipația taxelor legale.

El este unit cu circuiarii, cari introduc în mod fraudulos cantități mari de spirit prin comere, și pentru o sumă mizerabilă cu care se lasă a fi mituit de către circuiarii ovrei, le eliberează transite pe sume fictive, păgubind ast-fel comunele cu sume enorme.

O nouă defraudare senzațională s'a descoperit în Ungaria:

Marele fabricant de spirit din Cluj, anume Sigmond, în ziua în care a fost decorat cu mare pompă pentru merite patriotice ungurești, a fost dovedit că a frustrat statul unguresc cu 575.000 florini, adică cu un milion și 200.000 lei!

Arestați din Bucovet s'au pus în grevă. S'au trimis ajutoare armate directorului pentru a reprimă esecesele.

D. Dianu, directorul general al închisorilor, a plecat la fața locului pentru a cerceta plîngerile arestaților.

Ziarul lui Mărgăriteșcu afirmă că regretatul Jean Lecca nu a făcut parte, în 1888, din disidența liberală și că n'a luptat nicî odată în contra guvernului lui Ion Brătianu.

Aceasta înseamnă a nega chiar existența soarelui.

Cine nu știe că Jean Lecca a făcut parte, în 1888, din opozițiunea? Am putea reproduce unele scrisori încăle de Jean Lecca și publicate în Epoca de pe atunci, scrisori cari n'ar face multă plăcere colectivităților.

Jean Lecca nu numai că a făcut parte din opozițiunea, dar era încă dintre membrii sîi cei mai energici.

În ziua de 14 Martie 1888 a mers la Cameră unde a tras cu revolverul.

Și dacă despre Jean Lecca, în asemenea condiții, ziarul colectivist spune că a fost un liberal statornic, atunci ce va spune de d. Caton Lecca sau de d. G. Pallade, ministrul justiției?

### Școlile din Brașov

Din anuarul școlilor române din Brașov extragem următoarele date interesante:

Școalele de la Brașov se compun din un liceu complet de 3 clase, din un gimnaziu real de 4 clase și din o școală de comerț de 3 clase și din o școală primară de fete de 5 clase.

Liceul are 15 profesori, gimnaziul real 6; profesori auxiliari sunt 7.

Școala primară are în total 19 învățători și învățătoare.

Raportul școlael de comerț nu este cuprins în acest anuar.

Numărul total al scolarilor înmatriculați la aceste școale a fost în 1897—98 de 1412 și anume:

La liceu . . . . .	325
» școala reală . . . . .	144
» școala comercială . . . . .	101
» școala primară de băieți . . . . .	424
» școala primară de fete . . . . .	293
» școala de repetiție (băieți) . . . . .	30
» școala de repetiție (fete) . . . . .	96

1412

Anul trecut numărul total era de 1386 școlari.

Între elevii acestor școale 20 au fost din România.

După naționalitate toți sunt Români, afară de 3 Slovaci.

D. Gr. Dianu, directorul general al închisorilor Statului, a plecat Sămbătă după amiază la Craiova, și de acolo la penitențiarul de reclusiune de la Bucovăț, unde condamnații s'au pus în grevă.

La fața locului se află deja detașamente de trupe din Craiova, pentru a preîntîmpina ori-ce excese din partea deținuților.

În Monitorul Oficial de Duminecă a apărut regulamentul pentru administrația interioară a școalelor primare rurale.

D. Solacolu, locuitor de primar, a trimis cîte o telegramă primarilor din Petersburg, Moscova și Kîev, mulțumindu-le de primirea făcută M. Sale Regelui. Telegrammele au fost repetite de d-nii Solacolu și Vintilă Rosetti.

Or, d. Rosetti ne autoriză să declarăm că n'a semnat absolut nici o telegramă,

nici n'a fost întrebat măcar și nici n'avea calitatea să le semneze, căci d-sa nu e ajutor de primar, ci ofiter al stării civile!

Deci, semnătura d-lui Rosetti a fost falsificată.

Excelenta revistă «Liga Romînă» primește de la Viena, din cercuri în măsura de a fi bine informate, știrea că contele Thun ar avea într'adevăr un plan definitiv de federalizare a Austriei și că acest plan va fi realizat în cel mai scurt timp.

Nu se știe însă dacă acest federalism va avea caracterul provinciilor istorice sau va prevedea o delimitare și nouă grupare autonomă a naționalităților.

Ministerul de domenii a hotărît să organizeze anul acesta și la Craiova o expozițiune agricolă, industrială și de animale, și probabil și alergări de cai.

Zilele acestea va începe, în fața grădinei Gibescu din acest oraș, lucrările necesare pentru expoziție. Se vor construi trei pavilioane: două pentru animale și unul pentru industrie și agricultură.

D. arhitect Maimarolu va supraveghia facerea acestor construcțiuni.

Doctorul Frenkel, fost intern al spitalelor din Paris, specialist în boale de copii, primește de la orele 2—4 p. m. Strada Academiei, 6.

## ȘTIRI MARUNTE

\* Cu trenul de Predeal de ieri seară, orele 9.45, care a sosit în Capitală cu o mare întârziere, au sosit în capitală d-nii miniștrii Ferichide și general Berendei.

Tot în acea seară, d. general Berendei a plecat spre Vîrciorova cu trenul de 11.25.

\* D. I. P. Mireanu a fost numit comisar al orașului T-Măgurele, iar d. Tănase Andronescu comisar în Buzău.

\* Corespondențul nostru din Giurgiu ne înștiințează că data tragerii loteriei Bisericei «Adormirea Maicei Domnului» din localitate, s'a fixat pentru 14 Octombrie 1898.

Din 90.000 bilete, 269 sunt cîștigătoarele sumei de 27.000.

\* Tragerea loteriei din Brăila va avea loc la 16 August 1898, irevocabil.

\* Furtuna de Duminecă va da loc unui proces.

Uraganul, între altele, a răsturnat și chioșcul de ziare, de pe bulevard, față cu hotelul Bulevard. Chioșcul acesta, cel d'întîi instalat în Capitală, e ruinat cu totul. Vinzătorul de ziare care are închiriat chioșcul pentru trei ani, cu chirie anuală de 3000 lei, cere primăriei să-l repare.

Primăria însă refuză și-i spune să se mute în chioșcul nou de fier, din fața: acolo însă chioșcarul nu are drept să puie așele ziarilor afară, de oare-ce sunt publicații.

Chioșcarul a intentat acțiune Primăriei. În aceeași situațiune se găsește și chioșcarul de la Zlătari și din colțul Magazinului general de Paris.

\* D. Ion P. Dumitrescu, comerciant angrosist de manufactură, din Capitală, a plecat în Zvîjera.

\* D. Mache Solomonescu, avocat, s'a mutat în calea Moșilor 146.

## Cronică judiciară

### Afacerea acetilenel

Simbătă au continuat dezbaterile în afacerea exploziei de acetilenă din grădina Bristol. Martorii Goldner și băiatul ungurean chemați în virtutea mandatelor de aducere lansate Vineri împotriva-le s'au prezentat de astăzi și au depus.

Nimic nou n'a rezultat însă în afacerea din ascultarea acestor martori și s'a dat cuvîntul părților în fond.

Cel d'întîi a vorbit în numele victimei, N. Tudor, d. avocat N. C. Aslan, care a rostit o pledoarie măestră și mișcătoare. A vorbit apoi pentru Trieler, d. avocat Vișan; d. Rădulescu pentru Courant și G. Vlădianu, din partea d-lor Șteflier și Witels, contabilii și reprezentanții săi.

La orele trez, dezbaterile care se începuse de la orele 9 și jumătate dimineața, abia au fost închise.

După o deliberare destul de lungă, judecata a pronunțat hotărîrea pe care am dat-o încă de Simbătă: a osîndit pe d-nii Courant și Trieler la 20.000 lei, daune în folosul victimei N. Tudor, și la plata sumei de 100 lei despăgubiri d-nii Șteflier și Witels au fost achitați.

Cod.

## Lovitură de Stat militară

(Afacerea Dreyfus Esterhazy)

În ziarul parizian *Aurore*, cronicarul Mirbeau exprimă temerea că plutește în aer o lovitură de Stat militară.

Lucrurile au ajuns atât de departe, încît partida militară se găsește în alternativa: ori să mărturisească eroarea consiliului de război din 1894 (care a osîndit pe Dreyfus), ori să recurgă la forță.

Mirbeau socotește aceasta din urmă ca mai probabil, căci fapta singeroasă e dorită de soldați și are bine-cînvîntarea călăgarilor.

În ultima ședință a Curții cu Jurați de la Ver-ailes, Mirbeau pretinde a fi auzit următoarea convorbire între mai mulți generali:

— Trebuie să lovim, zicea unul.

— Pînă nu vom lovi, nu ieșim din situația asta, adăoga altul.

— Lovitura trebuia dată încă de acum șase luni, observă un al treilea general.

Un al patrulea zise nerăbdător:

— Cînd o să se dea în sfîrșit lovitura?

Dont ofiteri din tribună vorbeau arătînd spre fostul ministru de război, generalul Billot, care ședea pe banca martorilor:

— Mizerabilul ăsta e vinovat de toate. E un trădător, un bandit, un vindut! Merită streangul! Ar tr-bui împușcat! De ce n'a declarat în Cameră: «Ei da, Dreyfus a fost osîndit după o procedură nelegală, dar

pe dreptate! Da, a fost osîndit după poruncă și mă mîndresc cu asta. Acum să vă țineți gura! Cine o murmura, o vedea ce are să pătasească!»... Atunci s'ar fi isprăvit boculuc. Natural, ar fi trebuit să se facă atunci lovitură.

Cine o să-l împiedice, se întreabă Mirbeau, să dea lovitură?

Poate Felix Faure? ori Brisson? Ori Camera, care deja s'a arătat cît de înjosită? Ori poporul, această turmă fără de voință, care se lasă a fi vinată de la «Boulanger» la «Cavagne»? Ori legea? Dar mai există judecatori?

Cine o să-l oprească pe militari? Ei sunt stăpîni și ceasul a sosit.

## ECOURI

— E o mare fericire, zicea Hippocrate, de a vorbi despre leucurea unei boale, în fața celor cari suferă de ea. Nu e mai puțin marea fericire a noastră de a repeta cititorilor noștri despectici că tratamentul cu apa de Pougues-Saint-Léger este singurul mijloc care poate să-l usureze.

— Aflăm că d. Nicu Ursulescu s'a logodit cu d-sa Lucreția M. Lesvidoad.

Viitorilor soți urăm viață fericită.

— Joi 30 Iulie, în grădina Mitică Georgescu se vor juca piesele, «Pătașile unui candidat de înșurătoare», «Marin și Florica», și «Greul gelos» în beneficiul d-sorlei L. Burienescu și al d-nei A. Mihăilescu.

## Ecouri despre Bismarck

### Memoriile lui Bismarck

După cum am anunțat, publicarea «Memoriilor» se va începe în curînd. Manuscrisul, în cea mai mare parte, e scris de însuși principele, și cartea va apărea de sărbătorile Crăciunului. Traducerea în limbile engleză, franceză și italiană va cere mult timp.

### Fotografierea cadavrului

Cu toate precauțiunile luate de familia principări, doi fotografi s'au introdus noaptea, pe fereastră, în camera mortuară și au fotografiat cadavrul. Silviculorul paznic, cu învoială căruia s'a făcut aceasta, a fost destituit mediatic. Fotografi vor fi urmărit, asemenea și pictorul Grosser, care tot în același mod, a pătruns noaptea în camera mortuară, luînd o schiță. Toate fotografiile de soiul acesta vor fi confiscate.

### Doliul

Berlinul a ridicat doliul, în ziua de 4 Aug. după un ordin al Împăratului. Hamburgul, al doilea oraș al imperiului, a organizat un parastas în bis-rica Sf. Michael, cea mai mare biserică a orașului. După sfîrșitul slujbei, clopotele tuturor bisericilor răsunară timp de un ceas. Bursa a stat închisă ziua întregă.

### Bismarck și Împăratul

Se afirmă că ordinul de la 8 Septembrie 1892, care privea situația ministrului președinte față de miniștri colegi ai săi, și la care se referă Bismarck în textul demisiei sale din 1890, ar fi și astăzi în vigoare. Cererea de revocare a a-estui ordin ar fi fost un simplu pretext al Împăratului, pentru a-l sili pe cancelar să demisioneze.

## DIVERSE

### DIN CAPITALA

### Sinuciderea din calea Rahovei.

Simbătă, pe la orele 3 din noapte, a cerat să se sinucidă d-na Elisa Bibescu, în vîrstă ca 35 ani, care trăia în concubinaj cu d. căpitan de administrație Gheorghe Demetrescu, alias G. de Demetrescu, cunoscut, de sigur, mai ales de militari, pentru numeroasele sale ode, tipărite cu litere aurite, și dedicate persoanelor și unor localități însemnate din țară.

Îată împrejurările în cari s'a întîmplat această sinucidere:

D-na Elisa Bibescu, văduvă, care locuia în strada Polonă 73, avea o dragoste foarte mare pentru d-nul căpitan Demetrescu, și spunea foarte des, viața fără d-sa li era de prisos.

Acum în urmă însă, cum totu era un sfîrșit, d. căpitan Demetrescu se despărte de Elisa Bibescu, și se mută în fundătura Sf. Ilii, din Calea Rahovei.

Nefericita femeie, văzînd că cel pe care l iubește cu atîta patimă o părăsește, imediat își pune în gînd să se sinucidă.

În acest scop, armată cu un revolver calibru 6, după ce spune doborî să aibă grijă de copilașii d-nei d-sorlei, Simbătă seara părăsește locuința sa din strada Polonă 73, o casă foarte rustică, cu o grădina cu porumb, și se îndreaptă spre locuința d-lui căpitan Demetrescu.

Aici, ea istorisește că a avut o ceartă cu un vecin, și apoi cere căpitanului ca să o ia de soție, conform unei decizii a ministrului de război, în privința militarilor cari trăiesc în concubinaj. Dar căpitanul refuză.

Atunci d-na Elisa Bibescu, pretextînd că are puțină treabă în odaia vecină, se duce înăuntru și își trage un glonte de revolver, care străbătîndu-l pieptul, a ajuns pînă în spate.

Speriat de detunatura produsă, căpitanul pătrunde imediat în odaia vecină: Elisa Bibescu se bătea cu moartea, jos pe scinduri.

În grabă poliția fu înștiințată și un medic chemat să-l dea ajutor.

Cum spitalul Brîncovenesc era cel mai apropiat, nefericita femeie a fost transportată imediat spre a se da îngrijirii cuvenite.

În patul No. 96, din salonul 26, Elisa Bibescu a fost instalată și pansată de medicul spitalului, care a declarat că rana e de mare gravitate.

Amorul nenorocit, veșnic el, zilnic face atîtea nenorociri cari îndoliază atîtea familii, și, une-ori, atîtea inimi!

Bătăie.—Er! Duminecă și repaus duminical, Gheorghe Șerî, după ce se repausase într-o circumă, a luat la bătea pe femeia Cristina Marinescu, din strada Popa-Rusu, 32, fiindcă, i se parea lui, că-l înșelă în turnarea vinului în pahare.

Nenorocita femeie, victima unui bețiv, victima și el a legii repauzului duminical, a fost bătută atât de grav, în eț, cu capul spart, grav, a trebuit să fie dusă la spitalul Colțea spre a se da grabnice ajutoare.

Sutu a fost arestat și numai azi s'a deșteptat din starea de beție în care se afla, pe cînd îl mîngîiau ghionțurile unui comisar al poliției de siguranță.

### DIN ȚARA

Omori din imprudență.—Gheorghe Stănescu, un copil în vîrstă de 14 ani, din comuna Rădești, Mușcel, ducîndu-se cu o vacă la păscut iarbă, a înodot o frînghie de gîtul vacii,

ca să nu fugă, iar cel alt cap al frînghiei l'a înodot de piciorul său, culcîndu-se.

Într'un moment dat, vaca sperîndu-se, începe a fugi și trîște pe bietul copil pînă în sat, unde ajunge zdrobit cu desăvîrșire.

După cîte-va ore de chinuri cumplite, cu membrele toate rupte și scîrînte, Stănescu a înecat din viață în curtea părinților săi, unde va-a' adusese rostogolindu-l de toate pietrele.

Parîntii, în disperarea lor, au împușcat vaca, care le răpise pe singurul lor copil.

## CHESTIUNEA ZILEI

### Funerariile prințului Bismarck

Ceremonia din biserica Împă



## TÎRGUL CEREALELOR

Brăila, 25 Iulie 1898

Buletin Oficial al Burselor Brăila

Felul	Hect	Vag.	Gr. cal. în Kilog. pe Hecto	Prețul pe hect.	Obser.
Grâu		8	79		Vagon
Orz		2	64		
>		3	63 200		
>		3	64		
Cincuant		2	79		
Grâu		11	79		
>	380	76	10 20	Magaz.	
Orz		5	65	Vagon	
Porumb	8100	73 500	6	Slep.	
Grâu	6800	79 400	10 80		
Porumb	800	78 500		Magaz.	
Orz		50	68	V.A. S.I.	
Ovăz		2	45	Vagon	
Orz		2	64 500		
Ovăz		2	64 500		
Secară		2	72 500		
orzică		30	63 500		
Ovăz		4	44	V.A. S.V.	
Orz		4	65		
Grâu		3	76		
>		2	78 400	10 20	
Grâu n.		11	78		
>		2	78 500		
Grâu	2100	80 800	11 92 1/2	Magaz.	
>	6000	78 500	10 40	slep.	
>	2000	78 500	10 40		

Apă		CEREALE SOSITE		Uscat	
Grâu v.	Hectol	19620	Grâu v.	Hectol	21280
Grâu n.	>	77940	Grâu n.	>	25680
Porumb	>	356430	Porumb	>	130190
Secară	>	—	Secară	>	2470

## OBSERVAȚIUNI

Situația de și neschimbată, însă mai calmă. Azi a fost mai puțin dispoziție pe piață la cumpărare și mai puțin amatori la marfa din vagoane. Porumburile comune mai calme; cele roșii cu totul paralizate. Stocul pieței continuă a se mai mări. Navlurile ferme și în urcare.

— Venisem...  
— Ar fi regretabil ca niște compatrioți să nu poată conta unul pe altul.  
— Așa gândesc și eu, izbui să zică Andrei. Dece am venit să te rog ca să-mi servești de martor.  
— Martor?  
— Da.  
— Imi dai voie? Îți aduci aminte de du-elul Ciboulat?  
— De loc.  
— Eu imi aduc aminte. În duelul Ciboulat martorii erau să capete câte patru luni de închisoare.  
— Ce are de a face?...  
— Ba are, fiind că eu nu țin de loc să pășesc așa ceva. Dragul meu, am pretenția, pe care o cred justificată, de a fi tot ce e mai servibil și mai îndatoritor pe lume; dar de aci și până să mă duc la pușcărie, eu, om căsătorit și tată de familie, pentru niște treburi cari nu mă privesc — mai e ceva!  
— Mai lătuie cu cine te bați?  
— Ca cine mă bați!  
— Da, cu cine te bați.  
— Nu mă bați, mă înșor.  
— Ah! foarte bine, înțelesesem rău. A-tunci vrei să-ți fii martor la primărie?  
— Firește!  
— Asta-i altă poveste.  
— Primești?  
— Nu, dragă. Tot ce vrei, dar asta nu. E o parte de responsabilitate pe care nu vreau să mi-o asum.  
— Nu încapă nici o responsabilitate...  
— Ba da... Să-mi vii peste șase luni ca să-mi povestești că-ți pune nevasta coarne, eu aerul de că mă țin de rău pe mine, foarte mulțumesc!  
— Cum, să-mi pui coarne!!!  
— Așa, cum îți spun! Nu garantez că o să-ți se întâmple întotdeauna; dar, în sfârșit, nu știu nici o dată ce-ți așteaptă în căsătorie... Mai ales cu o mustră ca a ta. Afară de asta tot ce vrei.  
— Georges Courteline.

## Depeșile de cri

(Serviciul Agenției Romine)

Constantinopol, 25 Iulie.—Poarta a adresat ieri o circulară celor patru ambasade cerind ca amiralii din insula Creta să lase să debarce pe recruții destinați să înlocuiască clasele care și-au terminat serviciul.  
D. Mavrocordat a fost primit ieri de către Sultanul în audiență, el pleacă poimine în România, având un concediu de patru săptămâni.  
Paris, 25 Iulie.—Le Temps scrie, cu privire la ordonanța de ieri a camerii de punere în acuzație concernând afacerea lui Paty du Clam că după ce a examinat marturia lui Christian Esterhazy în numeroase considerente, camera ar fi apreciat că nici o vină serioasă nu se poate aduce contra lui Paty du Clam.  
Copenhaga, 25 Iulie.—Regele Greciei a sosit.

## RESBOIUL ISPANO-AMERICAN

(Serviciul Agenției Romine)  
(Prin fir telegrafic)

## DEPEȘILE DE AZI

Madrid, 25 Iulie.—D. Sagasta a dat seamă de conferințele ce a ținut cu diferiți oameni politici, consiliului de miniștri; nu s'a luat nici o decizie.  
New-York, 25 Iulie.—Se anunță din Hong-Kong ziarului Evening Journal că șeful Aguinaldo s'a plins consuliului american în privința lipsei de sinceritate a Americii în ce privește viitoarele sale intenții.  
Vase liberate  
Paris, 25 Iulie.—În urma demersurilor d-lui Cambon, Statele-Unite au dat ordin să se lase paquebotul spaniol Manophia al companiei transatlantice: se speră că Statele-Unite vor lăsa de asemenea și pe Olinde Rodrigues.  
La Porto-Rico și Cuba  
San Juan (Porto-Rico) 25 Iulie.—Niște mici detașamente de infanterie de marină au debarcat și au aprins din nou farurile în lungul coastei, fără să întâmpine vreo rezistență. Blocarea lui San Juan e efec-

tuată numai de către corabia New Orleans. San Juan, 25 Iulie.—Americani au ocupat partea orientală a insulei Porto-Rico.

Ponce, 25 Iulie.—Generalul Mills își continuă operațiunile sale fără a avea în vedere negocierile de pace începute.  
New-York, 25 Iulie.—După Herald Manzanillo ar avea intențiunea să se predea Americanilor. S'a început negocieri în această privință.

## Tratările de pace

Washington, 25 Iulie.—Se asigură că d. Cambon a primit știrea că Spania e dispusă să primească condițiunile de pace.  
Madrid, 25 Iulie.—Ministrul afacerilor streine va prezenta astăzi consiliului de miniștri o notă răspunzând celor americani. Se crede că această notă primește condițiunile de pace.  
Regina regentă a avut o conferință cu d. Silvela, Romero Robledo și Martinez Campos. D. Sagasta și-a terminat consultațiunile.

## DEPEȘILE DE AZI

## In jurul păcii

Madrid, 26 Iulie.—Guvernul crede că Statele-Unite vor primi răspunsul Spaniei care, după știri din sorginte sigură, nu discută cele patru puncte ale notei americane, ci numai le acceptă, spre a evita astfel ca negocierile definitive pentru tratatul de pace să nu poată fi supuse incidentelor războiului.  
Se știe că d. Almadovar și Merry del Val ar fi numiți reprezentanți pentru negocierile păcii.

După Epoca s'a descoperit un complot anarhist în contra unei înalte persoane politice, care se făcuse pentru ziua aniversării asasinatului lui Canovas.

## Trupele în Florida

New-York, 26 Iulie.—Post comunică că trupele generalului Miles fac încercări de tir cu nouile mitralieze.

Printre trupele concentrate în Florida, bintue tifosul, care amenință să le decimeze.

## Condițiile de pace

Madrid, 26 Iulie.—Regina regentă a aprobat răspunsul primit la condițiunile de pace, care se va transmite Marșia a-aceasta la Casa albă. Imediat după ce America va accepta răspunsul vor înceta ostilitățile.

Agenția Fabre comunică că Spania a acceptat condițiunile propuse de către Statele-Unite.

## La Porto-Rico

Porto-Rico, 26 Iulie.—Americani au ocupat orașul Pajardo, care n'avea garnizoană. Ei au ocupat Guayama după o apărare curajoasă a spaniolilor, cari fură nevoiți să se retragă după ce au avut 17 oameni omoriți.

## Cota apelor

Cota apei Dunărei de-asupra etiagiilor pe ziua de ieri și azi 27 Iulie:

	Eri	Azi
T-Severin	2m.57	2m.49
Giurgiu	2m.33	2m.23
Galati	2m.36	2m.29

## Depeșile de azi

(Serviciul Agenției Romine)

— Prin fir telegrafic —

Paris, 26 Iulie.—Niște grupuri de ale federațiunii liberilor cugetători au depus coroane pe statuia lui Etienne Dolet. S'a scos diferite strigăte: jos Rochefort! trăiască Zola! trăiască Rochefort! jos Zola! trăiască comuna! S'a iscat încăerări. S'a făcut cîteva arestări.

Cetinge, 26 Iulie.—Prințul Bulgariei a sosit dimineața la Antivari și a fost primit de către principele Danilo, care l'a însoțit la Cetinge.

Pretutindent a fost primit cu onorurile militare și în mijlocul ovațiunii populației.

Viena, 26 Iulie.—O ciocnire s'a produs aseară între două trenuri aproape de Gmunden. Șase persoane au fost grav rănite, 21 ușor.

## ULTIME INFORMAȚIUNI

Suntem pozitiv informați, că d. Gogu Cantacuzino, ministru de finanțe, a făcut insistențe pe lângă comanditarul Băncii Generale din Capitală, în contra d-lui Em. Costinescu, directorul acestei bănci.

Casa Bleichroeder și Disconto-Gesellschaft, comanditarul Băncii Generale, au trimis la plimbare pe ministrul de finanțe.

Aflăm că d. Ferichide, învințit pe d. C. F. Robescu să se întoarcă cit mai curînd în Capitală, acesta își va intrerue concediul și va sosi pe la finele săptămîinei.

Pentru înlesnirea domnilor detentori ai obligațiunilor comunale 5 la sută din anii 1882-83 și 1890, cari au depuse aceste titluri la autorități publice, Casa de Depuneri, Banca Națională și altele Bănci și doresc a uza de conversiune, primim în depozit în locul titlurilor în natură, chitanțele respective ale susziselor autorități sau instituite pentru a efectua preschimbarea în obligațiuni de 4 și jumătate la sută ale Comunei București din anul 1898.

Marmorosch, Blank &amp; Co.

Prințul Mavrocordat, ministrul Greciei la Constantinopol, a sosit ieri în Capitală și diseară pleacă la moștele sale din Vaslui.

La tirgul de cereale din Botoșani, orzaica se vinde de cîteva zile cu 1000-1200 lei vagonul.

Citim în Patria din Cernăuți: Nici nu s'a înființat încă la Cernăuți direcția căilor ferate și se consideră deja ca sigur, că director al căilor ferate pentru Bucovina va fi numit d-r. Nathan Seinfeld, actual sub-director la direcția c. f. din Stanislav.

Semnalăm de cu vreme noua încercare de invasiune galițiană și credem, că barbații noștri frunțași vor face totul să pună stavilă inundațiunii, care ne amenință.

## Din Tribuna:

E necăjit coconășul Pázmándy, pe slovacii din T.S.-Martin. Și cum să nu fie mă rog, cînd la serbările «Jivenei» au culețat a veni și slavii din Praga, ca în înțelegere cu cei din Ungaria să pună la cale o mare «conspirație panslavistă» în contra «unității statului maghiar».

Pázmándy în «Magyarország» scrie un articol intitulat «conspirațiune nouă, în care își varsă veninul în contra naționalităților, cari conspirază în contra Statului. Și e necăjit coconășul, că atît «Valahit», cit și Slovacii sunt atît de bine organizați, înțeleg mișcările lor află ecoti în presa europeană. Pur și simplu coconășul propune guvernului o intervenire energetică, anume să-și cîștige influența în presa europeană—cu alte cuvinte s'o mituiască—ca despre mișcările naționalităților din Ungaria să nu se mai scrie nimic. În locul al doilea guvernul să dea un ordin, prin care să interzică tuturor acelor, cari nu s'cetățeni ungari, a mai lua parte la adunările aranjate de naționalități—fie acelea și numai culturale. Guvernul deci n'are să asculte sfaturile coconășului și chestia naționalităților e «deslegată».

În numărul nostru de mîine vom urma cu seria destăinuirilor privilegiate la abuzurile ce se comit la Primăria Capitalei.

De astă-dată vom desoperi cîteva abuzuri săvîrșite de însuși primarul Capitalei, d. C. F. Robescu.

Eri la amiază s'a oficiat un Requiem, la biserica luterană din Capitală, pentru odihna sufletului principelui de Bismarck.

La acest serviciu funebru au asistat contele Bray-Steinburg, ministru al Germaniei, cu personalul legațiunii, căpitan Claer, atașat militar, Kiliani, consul general, cu personalul consulatului, societatea Uniunea germanilor, societatea Transilvania a sașilor transilvăneni, Liedertafel, etc.

După serviciul funebru, pastorul protestant a rostit un discurs funebru, care a stors lacrimile multor asistenți.

## Primim următoarea scrisoare:

## Domnule Director

De oare-ce stat personal vizat prin scrisoarea publicată în ziarul dv. de la 25 Iulie c. din partea a șapte membri din Comitetul Asociației generale a Studenților; vă rog să bine-voiți a insera în ziarul dv. următoarele rânduri, din cari să poată vedea Studențiunea Universitară ce temeiuri poate să aibă rezoluțiunea luată în așa zisa sedință de la 17 Iulie c. cînd nu s'au convocat de cîț membri comitetului, cari erau recunoscuți ca susținători ai d-lui Popescu; iar cel-alți, dintre cari și sub-semnatul, nu am fost convocați.

Cercetînd mai de aproape dacă a fost sau nu o sedință la 17 Iulie c. am aflat că nu s'au întrunit de cîț cinci membri de oare-ce doi nu se aflau în București și procesul-verbal de sedință ținută cu 5 membri a fost trimis în provincie și celor-14 lăși doi ca să fie iscăliți; așa se explică de ce o rezoluție luată de la 17 Iulie c. nu s'a publicat imediat, ci tocmai peste opt zile adică la 25 Iulie.

Cît despre somațiunile ce mi se fac, las la aprecierea Studențiunii Universitare, dacă, în urma celor spuse mai înainte, pot sau nu să fie luate în considerare.

De alt-fel ori și ce întrunire a comitetului, ținută în timpul vacanțelor, fiind contra regulamentului, nu poate a-mă obliga întru nimic.

În același timp țin să fac cunoscut Studențiunii Universitare, că în calitate mea de Casier și membru de drept în Comisia de organizare a Congresului voii lucra și de aci mai înainte pentru organizarea Congresului din Tulcea și chiar voii începe înscrierile de la 1 Septembrie a. c. în localul Asociației Generale strada Academiei No. 40. Deja în urma demersurilor făcute de d-nii Pr. Bunescu, M. Dumitrescu și subsemnatul pe lângă Onor. d-nii Prefect și Primar de Tulcea, ni s'au acordat toate cele necesare pentru înfrînerea Studenților în timpul Congresului.

Vă mulțumesc, d-le director, pentru bunăvoința ce ați avut a da ospitalitate acestei scrisori în mult răspîndit d-v. ziar și vă rog să primiți asigurarea osebitei mele considerațiuni.

O. S. Dumitrescu

București Iulie 27.

În numărul nostru trecut am înregistrat o denunțare privind pe d. Maxim, comisar de siguranță la prefectura poliției Capitalei. D. Maxim ne asigură că cele cuprinse în denunțare sunt inexacte.

Rectificăm dar cu plăcere.

DIMITRIE ENESCU

Restaurant și Grădină

cu

BUCATARIE ALEASA

București, Strada Sfintu Ionici

Dr. MENDELSON

de la Facultatea din Paris

Special pentru boale de Femei

și de Copii

Consultațiune de la 2-4 p. m.

45, Strada Academiei, 45

(vis-a-vis de Ministerul de Interne)

Intrare și prin Calea Victoriei 68

## LICEUL MODERN DE FETE

Situat în București, Str. Schitu Măgureanu, 43, (fost Calea Moșilor, 162). Internat și externat pentru Grădina de copii, curs primar, curs liceal și cursuri facultative. În Iunie 1898, am prezentat la examenul care ține loc de bacalaureat 5 eleve din cari 4 au reușit cu succes. Noua lege școlară scăzînd drepturile elevelor liceale, pe de o parte voim înființa și cursuri de școală secundară pentru elevele cari vor aspira să intre în școala secundară superioară, iar pe de alta voim da dezvoltări mai mari cursurilor facultative, așa ca elevele respective pe lângă studiile de lux, să se deprindă și cu ocupațiile necesare familiei. Cursurile facultative sunt cele mai necesare pentru fete, căci învață numai ceea-ce le va trebui în viața de familie.

În ce privește buna reputație a ingrijirii, educației și instrucției ce se dau în acest institut, cred de prisos ori-ce vorbă, fiind-că o cunosc toți cîți se interesează de buna creștere a fragedei generații. Cine n'are cunoaște această reputație, bine voiască a veni în cursul anului să viziteze toate și să asiste la clasă, masă, etc.

În anul local voim primi interne și eleve cari urmează la Externatul secundar, la Conservatorul de muzică și la Școala profesională, aflîndu-ne în apropiere de asemenea școli.

Elevele însă cari voesc să urmeze în pension după programul statului, fie cursul primar, liceal sau secundar, trebuesc înscrie pînă la 15 Septembrie, cînd se înainteză liste onor. minister.

Prospecțe se trimite ori-cui va cere, adresîndu-se subsemnatel pînă la 15 August, gara Predal, apoi în București, Strada Schitu Măgureanu No. 43.

Directorare,

MARIA ENIU BALTEANU.

Doctorul Anghelescu  
chirurg al Spitalului Brîncovenesc  
Fost Intern al Spitalelor din Paris  
În timpul verei va rămîne în Capitală  
Strada Săcilor No. 4 bis

## PROSPECT

Imprumutul Orașului București de 4 1/2 %  
Val. nom. Lei aur 28.850.000.—Mărci 23.206.500  
valoare Imp. germană din anul 1898

Orașul București a fost autorizat prin legea din 8/20 Maiu 1895 și a regulamentului acestei legi, a denunțat toate sau o parte din obligațiunile sale 5% și pentru procurarea capitalului necesar, pentru plata obligațiunilor denunțate și cheltuielilor relative, a emite titluri 4% ori 4 1/2%, ori titluri cu losuri, servind o dobîndă de cel puțin 2 1/2%, cu obligațiunea însă, ca sarcinile anuităților ce vor rezulta pentru comună, să fie mai mici de cît cele actuale.

Prin legea din 12/24 Martie 1897 s'a stabilit ca titlurile ce sunt a se emite, să fie garantate prin veniturile din aceste Comunei.

Orașul București în baza sub-menționatelor legi, a redus deja la 4 1/2%, dobînda celor două imprumuturi negociate în streinătate din anii 1884 și 1888, prin stampilarea obligațiunilor și a decis să denunțe și să plătească.

a) Imprumutul intern din anul 1882/83, primordial de lei 13.200.000, din cari mai sunt lei 10.756.000 în circulațiune.

b) Imprumutul intern din anul 1890, primordial de lei 16.000.000, din care mai sunt lei 14.751.500 în circulațiune.

și pentru procurarea capitalului necesar, pentru plata acestor obligațiuni, precum și a diferenței de curs rezultată prin convertirea imprumuturilor externe și a negocierii noului imprumut să contracteze un imprumut de lei aur 28.850.500 — Mărci 23.206.000 v. Imp. germ.

Obligațiunile acestui imprumut conform § 3 din legea din 8/20 Maiu 1895, vor fi primite drept garanție, la casele publice, și admise de Banca Națională și Casa de Depuneri drept depozite pentru operațiunile autorizate de legile și statutele acestor instituțiuni.

Imprumutul este împărțit în 10.000 titl. (1 la 10.000 lei aur 500=Mr. 405, 18.000 » (10.001 » 28.000) » » 1000= » 810, 1.130 » (28.001 » 29.130) » » 5000= » 4050, Obligațiunile la purtător, servind o dobîndă de 4 jum. la % pe an, plătită din sease în sease luni, adică 2/4 Ianuarie și 1/3 Iulie.

Obligațiunile vor fi redactate în limba română și germană, cu semnătura Primarului, Casierului și Directorului Contabilității în facsimile și manuscris semnate de un funcționar de control.

Amortizarea imprumutului se va face pe valoare nominală în curs de 40 ani, prin trageri la sorți semestriale, ce vor avea loc la 1/3 Iunie și 1/3 Decembrie, rambursîndu-se la scadențele cupoanelor, următoare tragerilor. Cea d'intîi trageră la sorți va avea loc la 1/3 Decembrie 1898 și cea d'intîii rambursare la 2/4 Ianuarie 1899. Orașul București este ori cînd în drept a mări amortizarea sau a rambursa întregul imprumut.

Numerile obligațiunilor eșite la sorți cit și publicatiunile privilegiate la plata cuponului, amortisirea, libera circulațiune a obligațiunilor,

se va publica prin Monitorul Oficial, Monitorul Comunal, prin două ziare din Berlin și o gazetă din Frankfurt p. M.; și anume numerile eșite la sorți, îndată după trageră.

Plata dobînzilor și rambursarea capitalului, scutite de ori-ce impozit, sarcină sau veri un scăzîmint prezent sau viitor, se va face după dorința detentorilor:

în România în Lei aur:  
la Casa Comunală în București,  
Case de Bancă Marmorosch, Blank & Co. în București;

în Germania în Mărci val. I. germ. calculate pe cursul fix de 81 Mărci drept 100 Lei aur:  
la Berliner Handels-Gesellschaft, Deutsche Bank, Bank für Handel und Industrie in Berlin; cit și la ghișurile de plată în alte orașe din Germania, indicate de sus numitele Bănci.

Cupoanele scizute se prescriu după trecere de 5 ani, iar obligațiunile eșite la sorți sau denunțate, 30 de ani după scadența în favoarea orașului București.

Fie-care obligațiune se vor anexa 50 cupoane semestriale și un talon pentru ridicarea noilor serii de cupoane, care se va face la sus-indicatele ghișuri de plată, fără cheltuieli.

București, 9/21 Iunie 1898.

PRIMARUL,

(semnat) C. F. ROBESCU.

În baza prospectului de mai sus, oferim prin subscripțiune publică:

Imprumutul Orașului București 4 1/2 % din anul 1898 în valoare nominală de lei aur 28.850.000=23.206.500 v. I. g.

a) în schimbul tuturor obligațiunilor Orașului București de 5% din anul 1882/83 și din anul 1890, denunțate spre a fi rambursate,  
b) contra numerar.

Subscrierea va avea loc în Germania:  
la Berliner Handels-Gesellschaft, Bank für Handel und Industrie, Deutsche Bank, in Berlin; la Deutsche Effecten & Wechsel Bank, Deutsche Vereinsbank, Frankfurter Filiale der Deutschen Bank, Filiale der Bank für Handel und Industrie, in Frankfurt p. M.

și în Belgia, în condițiuni fixate de suszisele bănci:  
iar aci în România, în București la sub-semnata casă de bancă Marmorosch, Blank & Co., sub următoarele condițiuni:

A) Subscrierea pentru preschimbarea (convertirea) Obligațiunilor Orașului București de 5% din anul 1882/83 și din anul 1890, va avea loc: de la 24 Iulie (5 August st. n.) pînă inclusiv la 5 August (17 August st. n.) a. c.

Obligațiunile destinate a se converti vor fi prevăzute cu toate cupoanele neexigibile încă și cu talonul lor, și se vor înainta cu o declarațiune, conținînd anul emisiunii și numerile Obligațiunilor în ordine aritmetică.

Aceste subscrierii nu sunt supuse unei repar-tizării.

Presentatorul va primi în schimb o egală valoare nominală în Obligațiuni de 4 1/2 % ale Orașului București din anul 1898, cu dobînda cîr-gătoare de la 1/4 Iulie a. c., plus o supraplătă în numerar de:

2 % Primă de convertire;  
1/4 % Diferența de dobîndă de la 5%—4 1/2 % pentru timpul de la 1 August 1898 —1 Februarie 1899,



## Libertat din Armata

«Dacă vrei scrie, este pentru tui mel care tușește de la liberarea sa din armată. El a căpatat asta în timpul serviciu ul său militar în urma unui guturai neglijat.

«În toate diminețile tușește, timp de o oră; da afară bila și mucoasă și are cea mai mare greutate pentru a le dea. După dejun, tușea se mai liniștește. Cind e frig tușește mai mult, dar cind e caldă caldura minge mai bine și tușea se liniștește. Afară de asta este

sănătos, pofta de mîncare este bună. Tatăl și muma sa n'au tuișit nicî o dată; nicî un oftat în familie.

«Aveam o prietenă care s'a vindecat cu gudronul D-voastră. Vă rog să mi trimiteți și mie un flacon.

Semnat: Marie Desnoix, 125, rue de Sévres, Paris».

Farmacista care a primit această scrisoare la 19 Octombrie 1898 a trimis îndată flaconul cerut. După cîteva săptămîni, D-na Desnoix scria din nou: 21 Noiembrie 1898. D-le Guyot,

îndată ce flul meu a luat flaconul de gudron ce mi-ați trimis, n'a mai dat afară nicî bila, nicî mucoasă și aproape n'a mai tuișit. Forțele i-au revenit și după ce a continuat încă cîtva timp cu excelentul d-voastră leac, a fost repede vindecat cu desăvîrșire.

«Toate mulțumirile noastre. În toată viața va voi păstra o mare recunoștință, căci începusem să mă tem de sănătatea copilului meu care are nevoie de a fi sănătos, pentru a-și câștiga viața.

Vă autorizez cu plăcere, să publicați scri-

soarea mea și a-ași și să recomand în deajuns medicamentul D-voastră tuturor celor care sînt atinși de bronșe sau de piept. Semnat: Marie Desnoix.

Intrebuințarea gudronului Guyot, la flo-care masă, în dosă de o linguriță de cafea, de pahar de apă sau de băutură ce se obișnuiește la masă ajunge într-adevăr pentru a vindeca în scurt timp guturaiul cel mai înăpăcînat și bronșita cea mai inveterată. Cite o dată se ajunge să se vindece chiar tîșia bine declarată, căci gudronul oprește descompunerea tu-

berculor plămînilui, omorînd microbii răi, cauzele acestei descompuneri. Este simplu și adevărat.

Cel mai mic guturai dacă se neglijează, poate degenera în bronșită, de aceea n'aș putea recomanda în deajuns bolnavilor de a stîrpi răul de la începutul lui, prin întrebuințarea gudronului Guyot, care se găsește în toate farmaciile.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

ALEXANDRE DUMAS

## O NOAPTE ÎN FLORENȚA

ALEXANDRU DE MEDICIS

II

### Stratul Mihail del Tarolacino

Cele două creaturi ale ducelui Alexandru nu se înșelaseră; într-adevăr, trei oameni se apropiară de piața Santa-Croce; numai, că nu se apropiară prin strada del Diluvio ci prin strada della Jagna, care îl era paralelă.

Fără îndoială, acești trei oameni, învîlți cîte și cîte în mantale largi, aveau motive ca să nu fie recunoscuți, căci unul dintre ei scose capul în mijlocul străzii, examină cu atenție piața și nu intră în ea, de cît cînd se asigură că ea era deșărtă.

Acesta era cel mai în vîrstă dintre cei trei; el mergea înaintea celorlalți doi, care păreau oameni de condiție mai joasă.

Și de aceea, cu un ton de superioritate bine lămurit, el se adresă, întrebînd pe omul care-l urmărea mai de aproape:

— Îmi pare, Mihail, că se găsesc oameni pe piața asta?

— N'ar fi nimic de mirat într-asta, Excelență, răspunse acela căruia i se adresă;

numai miezul nopții bate, cînd intram pe poarta San-Gallo. De-almînterul acest sgomot poate veni de la aceea cărora, Excelență Voastră le-a dat înfîlțire.

— Da, se poate, răspunse bătrînul. Fă un înconjur prin calea Torta și revin-o prin calea del Coochi, și observă trecînd, dacă nu vezi vre-o lumină în palatul Cibo. Te voi aștepta ascuns în umbra acestui zid.

Acela, căruia i se dedase acest ordin, se deșartă cu tăcere și reperițiunea unui om obișnuit cu supunerea, și dispăru la colțul celui Torta.

În această vreme, bătrînul, care atîrta statură cît și în fisionomie, părea un om considerabil, făcînd un semn celui de-al doilea care-l urmărea, care se supuse, nu atît de repede ca cel d'întîi.

— Matteo, îi zise el, dute la soră-mea, calea degli Alfani, vestește-i întoarcerea mea și informează-te de la ea, dacă fîica mea Luiza e veșnic lingă ea. Dacă, dintr-un oare-care motiv, a crezut, că trebuie să se despartă de ea, să-ți spună unde îl este nepoata.

— Sora Excelenței Voastre este o damă prudentă, răspunse servitorul care primise acest ordin. Va voi ea să mă creadă și va consimți să-mi răspundă, fără vre-un cuvînt din partea Voastră?

— Ai dreptate, zise bătrînul; așteaptă. Și, apropiindu-se de icăna Madoni, înaintea căreia ardea o lampă, el scrisese cîteva rînduri cu creionul pe o pagină din tăbălele sale, rupse pagina și o dăte lui Matteo.

Dacă vre-unul ar fi fost mai aproape atunci, ar fi putut să vadă, că acela care scria era un om de seacă zec pînă la șaleze și cînd de ani, robust, cu ȳtia înaltă și admirabil păstrat; cu ochii negri plini de foc, cu părul și barba puțin cărunte, părul

tăiat scurt, barba lăsată în toată creșterea ei.

Matteo o luă pe strada del Peppe; bătrînul tăia piața în lung și veni din nou să se adăpostească la umbra zidului acoperit peste tot de plante în a căror verdeață închis, el dispăru cu totul.

Abia se ascunsesse, și un om, care părea tînar și care se ivise din strada Borgo dei Greci, străbătînd la rîndu-i de-acumzeșul piața și se duse de bătut de trei ori în ușa unei case mică așezată între strada del Diluvio și della Fogna; apoi după ce bătuse de trei ori în ușă, bătut de trei ori în palmă.

La acest semnal, se deschise o fereastră, un cap de femeie apărî în cadrul ei, pronunțînd cîteva cuvinte încet, și primi răspunsul tot în șoapte; apoi, după o clipă, ușa se deschise cu precauțiunea cu care se deschisese și fereastra. Tînarul se furisă repede în interiorul casei, și poarta se închise după dînsul.

Bătrînul urmări cu ochii această mică scenă amoroasă și rămase cu ochii fixați mașinal spre poartă, cînd o voce murmurîndu-i numele, îl făcu să tresară.

Se întoarse repede; el care îl atrăgea din preocuparea sa, nu era altul decît același Mihail pe care îl trimisese în explorare.

— Ai zăbovit mult, îi zise el; cel puțin, mi aduci vre-o veste nouă?

— Una singură, dar -ngrozitoare!

— Spune-o; tu știi că poți să-mi spui mie orice.

— Intrînd acasă la dînsul, însoțit de Selvaggio Aldobrandini, marchizul Cibo a fost surprins de ducele Alexandru. Ducele l-a ucis pe marchiz și a rănit grav pe Selvaggio.

— De unde știi tu aceste amănunte?

— Cu cîtîi-va pași mai sus de poarta marchizului, am zărit un om care se tira

înclinîndu-se de zid; m'am apropiat de dînsul; atunci el îmi zise: «Dacă ești un dușman, ucide-mă; dacă ești un prieten, ajută-mă. Eu sînt Selvaggio Aldobrandini».

— Și tu?

— Eu sîm spus atunci cine sînt și cui aparțin, oferindu-i sprijinul meu. El îmi ceru atunci brațul pentru ca să-l conduc la Bernardo Corsini; tot ce fu mai ușor, de oarece Bernardo Corsini stă p'aproape de via Pallaggio. La poartă el, m'a trimis grabnic la d-a-sa, pentru a-ți spune să fugi.

— Și de ce să fug?

— Pentru că nu te mai poate adăposti la dînsul, obligat fiind el însuși de a căuta un alt asil.

— Prea bine, Mihail. Sînt în Florența, fără să mă socotesc pe mine, trei-zeci și șapte Strozzi; ceea ce înseamnă că trei zeci și șapte uși îmi sînt deschise; și chiar d-ași fi silit să mă retrag în propriul meu palat, acesta e destul de întărit, pentru a se împotrivi unui asediu al tuturor trupelor ducelui Alexandru.

— Cu cît va fi mai obscură casa, monseniore, cu atît vei fi în mai mare siguranță. Gîndește, că d-ta te numești Filip Strozzi și capul d-tale prețuiește zece mii de florini de aur.

— Ai dreptate, Mihail.

— Va să zică, Excelență ta, rămîi?

— Da; tu însă, care n'ai aceleași motive să mai stai p'aci, tu poți pleca. Terțitul care ne-a permis să străbătem poarta San-Gallo nu e încă descoperit; astfel plecare ta e lesnicioasă. Du-te, Mihail, eu te desleg de cuvîntul dat.

Dar acela căruia se adresa Filip Strozzi, înclină fruntea cu un aer mîhnit.

— Monseniore, zise el, credam că Excelența ta, mă cunoaște mai bine. Dacă d-ta

ai motive să rămîi în Florența, am și eu pe ale mele ca să nu te parăsesc. Trebuie să se îndeplinească aceea ce m'a adus pe mine aici.

Apoi, cu glasul înăbușit, ca și cînd și-ar vorbi numai sieși:

— Altmînterul, dacă aș voi să fug, a-dăoga el întînzîndu-l mîna spre Santa-Croce, ar eși d'acolo o voce care m'ar opri pe loc, strigîndu-mi că sînt un laș. Îți mulțumesc, monseniore; dar chiar dacă d-ta al fi plecat, eu ȳiași fi cerut permisiunea de a rămînea.

Filip Strozzi, auzi orî nu pe Mihail, dar nu răspunse; dînsul părea pierdut într-o meditație profundă.

În adevăr, situația era precară. Filip Strozzi, acceptase numirea ducelui Alexandru, fără să facă opozițiune, însă rai tirzid, cînd cunosese mai bine pe protejatul lui Clement VII și ginerile lui Carol Quintul, se deșartă de dînsul. Apoi în exil, din cauza averilor sale imense și înaltei poziții ce ocupa, fu ales prin forța lucrurilor, șef al expatriaților. Își luase angajamente față de partidul republicanilor, și chiar pentru îndeplinirea acestor angajamente, venise dînsul la Florența dinpreună cu marchizul Cibo și Selvaggio Aldobrandini, cari amîndoi se exilasera de bună voie.

Am văzut în ce mod s'au închis pentru dînsul cele două case unde el credea să găsească un adăpost.

Așa dară, unde ar putea merge? Un șef de partid nu-și aparține numai sieși. Strozzi căzînd în mînile ducelui Alexandru însemna deapitarea republicanilor, căci Strozzi era nu numai brațul, dar și capul lor.

(Va urma).

# CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUCUREȘTI, Calea Dorobanților, No. 117, BUCUREȘTI  
CRAIOVA, Strada Bucovăț No. 18, CRAIOVA  
**MAȘINE AGRICOLE**

Tipografia FLIADE execută tot felul de lucrări atîngătoare de această artă, cu cea mai mare acuratețe și cu prețuri foarte moderate. Promptitudinea și exactitatea sînt deviza Tipografiei.

SOCIETATEA ANONIMĂ UNGARĂ DE NAVIGAȚIUNE FLUVIALĂ ȘI MARITIMĂ MERSUL VAPOARELOR De Pasageri pe Dunăre			
Valabil de la deschiderea Navigațiunii 1898 pînă la altă dispozițiune			
Intre Zemun (Semlin)-Belgrad-Galat (1016 Kilom.)			
IN JOS:	STATIONIL:	IN SUS:	
1. Zemun (Semlin) pleacă 1000 n. 2. Belgrad pleacă 1000 n. 3. Pancevo pleacă 1000 n. 4. Remendia pleacă 1000 n. 5. Kabin pleacă 1000 n. 6. Dubrovica pleacă 1000 n. 7. Bazar pleacă 1000 n. 8. Gradiste pleacă 1000 n. 9. Moldova-Vechi pleacă 1000 n. 10. Drenova pleacă 1000 n. 11. Svinia pleacă 1000 n. 12. Milanoa pleacă 1000 n. 13. Orsova pleacă 1000 n. 14. Turau Severin pleacă 1000 n. 15. Raduzavatz pleacă 1000 n. 16. Calafat pleacă 1000 n. 17. Widdin pleacă 1000 n. 18. Lom-Palanka pleacă 1000 n. 19. Bechet pleacă 1000 n. 20. Rahova pleacă 1000 n. 21. Gorabia pleacă 1000 n. 22. Nicolopi pleacă 1000 n. 23. Turau-Magurele pleacă 1000 n. 24. Zimnita pleacă 1000 n. 25. Slatina pleacă 1000 n. 26. Rusino (Rustohno) pleacă 1000 n. 27. Giurgiu pleacă 1000 n. 28. Tutraian pleacă 1000 n. 29. Ottenia pleacă 1000 n. 30. Silistia pleacă 1000 n. 31. Cernavoda pleacă 1000 n. 32. Harghova pleacă 1000 n. 33. Gura-Ialmej pleacă 1000 n. 34. Braila pleacă 1000 n. 35. Galati pleacă 1000 n.			
1. Zemun (Semlin) pleacă 1000 n. 2. Belgrad pleacă 1000 n. 3. Pancevo pleacă 1000 n. 4. Remendia pleacă 1000 n. 5. Kabin pleacă 1000 n. 6. Dubrovica pleacă 1000 n. 7. Bazar pleacă 1000 n. 8. Gradiste pleacă 1000 n. 9. Moldova-Vechi pleacă 1000 n. 10. Drenova pleacă 1000 n. 11. Svinia pleacă 1000 n. 12. Milanoa pleacă 1000 n. 13. Orsova pleacă 1000 n. 14. Turau Severin pleacă 1000 n. 15. Raduzavatz pleacă 1000 n. 16. Calafat pleacă 1000 n. 17. Widdin pleacă 1000 n. 18. Lom-Palanka pleacă 1000 n. 19. Bechet pleacă 1000 n. 20. Rahova pleacă 1000 n. 21. Gorabia pleacă 1000 n. 22. Nicolopi pleacă 1000 n. 23. Turau-Magurele pleacă 1000 n. 24. Zimnita pleacă 1000 n. 25. Slatina pleacă 1000 n. 26. Rusino (Rustohno) pleacă 1000 n. 27. Giurgiu pleacă 1000 n. 28. Tutraian pleacă 1000 n. 29. Ottenia pleacă 1000 n. 30. Silistia pleacă 1000 n. 31. Cernavoda pleacă 1000 n. 32. Harghova pleacă 1000 n. 33. Gura-Ialmej pleacă 1000 n. 34. Braila pleacă 1000 n. 35. Galati pleacă 1000 n.			

\*) În caz cînd apele vor fi în l. circulația vapoarelor între Zemun (Semlin) și Galati se va face prin comunicăți. Interzicte, adică prin schimbarea vapoarelor și anume: Un vapor va circula între Zemun (Semlin) și Orsova, și altul între Orsova și Galati, comunicîndu-se pe acest ambele vapoare acesti itinerarii. Însă dacă apele vor scădea de tot, vapoarele circula numai între Zemun-Moldova-Vechi și între T-Severin și Galati. De alt-fel în privința acestora se vor căpăta informațiuni corecte la toate stațiunile și prin publicații.

Observațiuni generale: 1) Orela din coloana stînga sînt indicate în dreptul fie-cărei stațiuni să se citească de sus în jos; iar cele din coloana dreapta, European, care este un oraș înalte de cel al European. 2) Orela de noapte începînd de la 6 ore seara pînă la 5 dimineața, sînt însemnate prin litera cu urașă imediat după tîra minuterelor. 3) Vapoarele între Zemun și Orsova vor comunica în serviciul amestecat.

Budapesta, în Martie 1898.

DIRECȚIUNEA GENERALĂ.

## „STEUA ROMANĂ“

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

CAPITAL SOCIAL LEI 10.000.000 DILIN VÂRSAT

Petroleu, Benzină, Ligroină,

Gazolină, Residui pentru ars,

Parafină, Catran, ASPHALT.

Uleiuri minerale, Lumînări de Stearină.

Pentru Comande a se adresa la

Direcțiunea Generală

Strada Doamnei, No. 4

## L. Behrmann & Fii

MAȘINI AGRICOLE ȘI INDUSTRIALE

BUCUREȘTI GALATI

Strada Doamnei No. 28 Strada Belvedere No. 1

REPRESENTANȚI GENERALI AI FABRICII

ROBINSON & AUDEN, LTD., WANTAGE

MODEL 1898

Locomobile și Treerătoare

BATOZE de PORUMB

Tricerătoare, Cositoare, Greble

SFOARĂ DE MANILA AMERICANĂ

TOT FELUL DE MAȘINI AGRICOLE

Cataloage gratis și franco

## MARELE MAGASIN ROMÂN

DIMITRIE PETRESCU

Calea Moșilor, No. 1, (Piața Sf. Anton)

Fiind deja cunoscut de onor Clientelă, că în acest Magazin se vind toate articolele cu prețuri fabuloase de ieftin, s'a mai făcut

MARE REDUCERE DE PREȚURI

și soldează toate nouățile din sezonul de Vară

De recomandat pentru rochii:

Zefruri, Toaluri, Bazarine, Lainaguri, Grenadine

foarte ieftine

CUPOANE de diferite mătășării și Lainaguri se vind

cu 50 % Rabat (1/2 preț)

CAMĂȘI bărbătești albe și colorate, calități bune de

la Lei 2,50 în sus

Cel mai mare asortiment de Lainaguri și Mătășării, Olande, Chișoane, Servete, Mese, Prosoape, Ciorapi, Băiste, etc. etc.

RAYOANE SPECIALE DE

Covoare, Perdele, Stofe pentru mobile etc.

În acest Magazin se poate procura Trusouri gata pentru mirese de la

Lei 150 pînă la cele mai fine.

NB. Ateliere proprii pentru comenzi de orice fel de lingerie și broderie de mînă, precum și Camăși Bărbătești, Croială franceză după un sistem francez.

## PAPIER FAYARD ET BLAYN

Mai mult de 1/2 de secol succes proclamă superioritatea

în tratamentul de guturai, iritațiunii peptului, influențelor

dureri reumatismale, scrîntituri, răni, vîrnaturi, băș-

turi. — Topic excelent contra bătațiilor

COMPANIA GENERALĂ

CONDUCTELOR DE APĂ, din Liège (Begia)

SUCURSALA DIN ROMÂNIA

Bioururi și Magazine: Calea Griviței, No. 22

Compania se însărcinează cu toate proiectele și cu toate lucrările de instalațiuni de apă pentru administrațiuni, autorități și pentru particulari, precum Conduce de fontă, de fier, de plumb—robinetarie, idrometri, Water-closets, băi, lavabouri, tot-a-l'égout, și alături, etc.

Ea are reprezentanța exclusivă a filtrelor Chamberland, sistem Pasteur, singurele adoptate de guvernul francez. Peste scurt timp Compania va fi instalată în propriul său local; cu această ocaziune bioururile și magazinele sale vor fi maritate în mod considerabil.